

～ふくいと世界をつなぐ情報誌～

交流ふくい

The Magazine of Fukui International Association



フィリピンスタディツアー

特集

外国人はどんなことで困っているの？

～国際結婚、育児、雇用、事故…多様化する相談内容～

こんにちは国際交流員です！

結婚事情 「命がけの披露宴」中国式の“乾杯”とは？

「結婚しても別居?!」シンガポールの新婚生活

「かわいそうな？日本の新郎新婦」アメリカ人からみると…

国際交流しよう！

新任のJICA 国際協力推進員 モロッコ帰りの期待の新星！マイコーヌ☆

海外からのAIRMAIL

スイス キリッとした辛口の白ワインはいかが！

Vol. 54
2006.7



財団法人 福井県国際交流協会

外国人はどんなことで困っているの？

～国際結婚、育児、雇用、事故…多様化する相談内容～

福井県の外国人登録者数は年々増加しており、(2005年12月末現在約14,273人、前年度比682人増、県人口の1.7%)それに伴い福井県国際交流会館の情報・相談コーナーに寄せられる相談内容も多様化・深刻化しています。福井県国際交流協会では、相談者の出身国、地域の多様性を踏まえ、英語、中国語、ポルトガル語、スペイン語による情報提供や生活相談の他、関係機関・団体と連携した外国人支援事業を行っています。

言葉や生活習慣の違いや地域から来日して福井県に住んでいる方々は、一体どんなことに悩んだり困ったりしているのでしょうか。今回は、外国籍の方々から日々寄せられる相談の一例とともに、当協会が行っている支援事業のいくつかをご紹介します。

内容別相談割合

文化・教育 6%

お茶、お花、和楽器など日本文化を体験できる所を紹介してください。

通訳・翻訳 5%

夫からのDV(家庭内暴力)で今一時保護施設にいます。母国語で事情を説明したいのですが…。

国際結婚 3%

相手も自分も外国籍で、日本での結婚を考えています。どのような手続きをすればよいですか？

法律 7%

交通事故にあい、仕事ができなくなり、精神的にも落ち込んでいます。言葉が通じず、日本語の説明も読めず、保障制度のこともよくわかりません…。

情報 8%

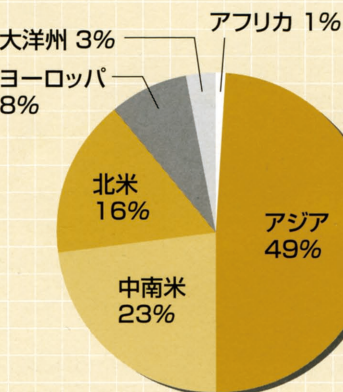
日本での出産・育児に関して、不安があります…。

労働・雇用 9%

大学生の友人(外国人)が、夏休みを利用して来日し、福井の英語学校で教えたいたうなのですが、報酬を得て働くことはできますか？

日本在留・入国・帰化 9%

私は日本人と結婚していますが、母国に今の配偶者とは別の人の間に生まれた子供がいます。日本で一緒に生活したいのですが、可能ですか？



大陸別相談割合

日本語 43%

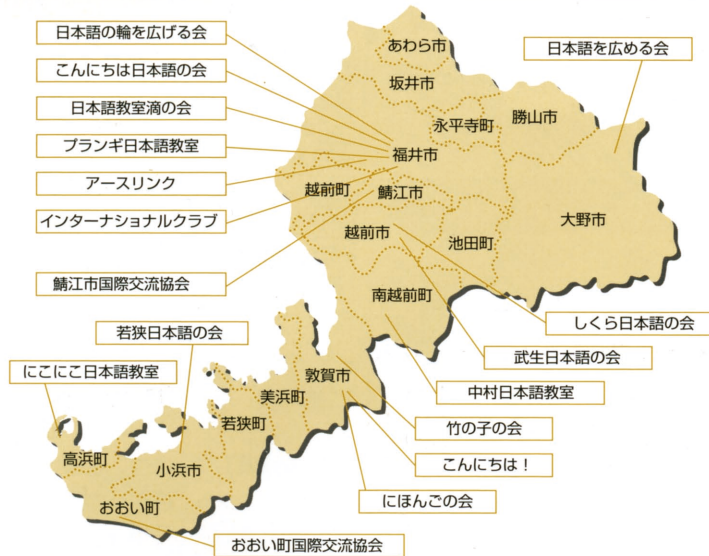
日本語を教えてください。人を紹介してください。

平成17年度外国人相談件数 1,146件
(平成17年4月～18年3月)

地図・観光 10%

東尋坊へ行きたいのですが、どのバスに乗るとよいですか？

福井県内日本語指導団体



Q. 日本語を勉強したいです。教えてくれる人を紹介してください。

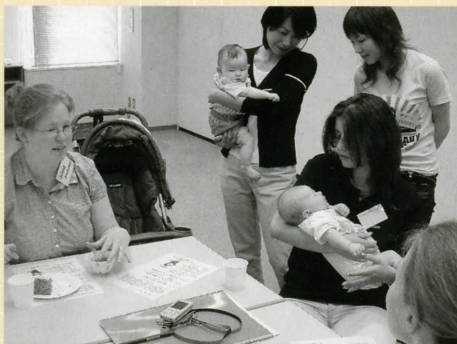


A. 国際交流会館、国際交流嶺南センターで日本語レッスンの申し込みを受け付けています。また、県内各地で活動している日本語指導団体の紹介も行っています。



Q. 日本での出産・育児に関して、不安があります…

A. 各地域の子育て支援センターや健康福祉センターに相談したり、子育て支援サークル等に参加したりしてみると良いでしょう。



子育て支援サークルNUKU-NUKU

代表 阪口水紀さん
活動場所 福井県国際交流会館 2階研修室
日時 毎週水曜日13:00～15:00
参加費 無料
問合せ 0776-28-8800 (福井県国際交流会館)

子育て支援サークル「NUKU-NUKU」は県内在住の外国人ママを対象に育児中の出来事や悩みを話し合うおしゃべり会です。県内在住外国人女性で現在妊娠中の方、これから福井で出産を考えている方も対象です。日本語を勉強し始めたばかりの方も大歓迎です。お子さんを連れてきても大丈夫ですので、気軽にご参加ください。



A. 国際交流会館、国際交流嶺南センターでは、ビデオとテキスト「在日外国人向け母子保健ガイド～妊娠から育児まで 安心して日本で出産するために～(8ヶ国語)」を貸し出しています。ご利用ください。(日本語、英語、スペイン語、ポルトガル語、中国語、韓国語、タイ語、ベトナム語)





Q.

母国語で福井県の生活情報が知りたいのですが…

A.

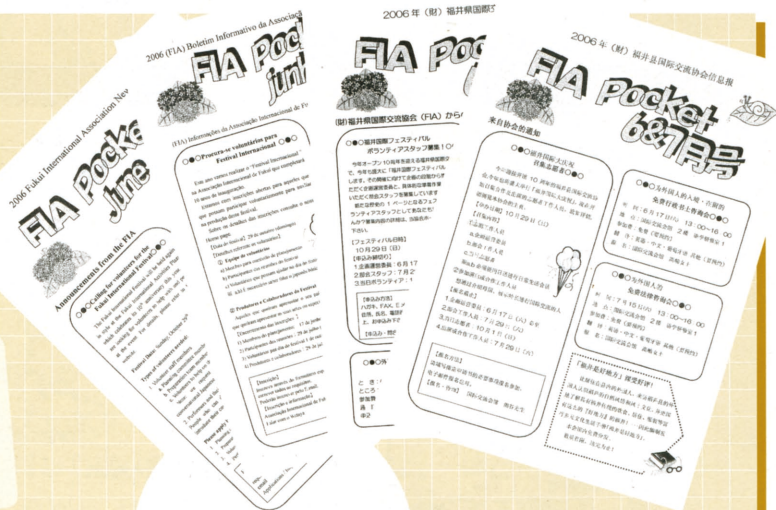
福井県国際交流協会や各団体で発行している多言語情報紙やホームページをご覧ください。



福井の伝統的な祭り、料理、方言、四季の楽しみ等盛りだくさんの内容です。国際交流会館、国際交流嶺南センターで手に入れることができます。(日本語・英語・中国語併記)

お知らせ

当協会では、今年度末、多言語安全安心マップ(日本語、英語、中国語、ポルトガル語)を発行する予定です。



県内のイベント情報を掲載しています。国際交流会館、国際交流嶺南センター、最寄りの図書館、公民館等で手に入れることができます。(日本語、英語、中国語、ポルトガル語、奇数月未発行)



福井県(国際・マーケット戦略課)のホームページ「ふくいであらすために 在住外国人の方のための生活情報」では、外国語が通じる病院等の情報や日本で生活するために必要な手続きについて、よくある質問をQ&A形式で紹介しています。
<http://info.pref.fukui.jp/kokusai/tagengo>
(日本語・英語・中国語・ポルトガル語)

なお福井県庁や各市町役場でも観光ガイドやゴミの分別など様々な外国語の資料を発行しています。詳しくは県庁や各市町役場にお問合せください。「福井県の国際化の現状」(福井県国際・マーケット戦略課発行冊子)には、県内で発行されている外国語パンフレット・資料一覧が掲載されています。



あなたの周りに外国籍の方で困っている方がおられたら、
下記の相談窓口があることを教えてあげてください。外国
籍の方だけでなく関係者からの相談にも応じています。
誰もが住みやすい福井であるよう、国籍を問わず助け合
える地域を目指しましょう！

外国語による相談窓口

2006年7月現在

■ 福井県国際交流会館（情報・相談コーナー） 電話 0776-28-8800

生活相談		月	火	水	木	金	土	日	対応時間
対応言語	英 語	● (第2月のみ)	●	●	●	●	●	●	9:00～18:00 (火・木は20:00まで)
	中国語		●	●	●	●			9:00～18:00 (火・木は20:00まで)
	ポルトガル語					●	●		11:15～18:00
	スペイン語					●	●		11:15～18:00

・法律相談（奇数月第3土曜日 13:00～16:00） ・行政書士相談（偶数月第3土曜日 13:00～16:00）

■ 国際交流嶺南センター 電話 0770-21-3455

生活相談		火	水	木	金	土	第1・3日	対応時間 (木曜日は9:30～20:00まで) (第1・3日は12:00～18:00)
対応言語	英 語	●	●	●	●	●	●	9:30～18:00
	ロシア語	●	●	●	●	●	●	9:30～18:00

法律相談（年2回不定期、敦賀市・小浜市各1回ずつ 13:00～16:00）

■ 越前市役所 市民課 電話 0778-22-3396（ポルトガル語） 電話 0778-22-1223（中国語）

生活相談		月	火	水	木	金	対応時間
対応言語	ポルトガル語	●	●	●	●	●	8:30～17:15
	中国語	●	●	●	●	●	8:30～17:15

（注）越前市以外でも、外国語ができる職員が随時対応している自治体があります。

勤務体制の変更等により
上記の曜日・時間帯で
対応できない場合があります。
事前にお電話などでご確認ください。



福井県国際交流会館（情報・相談コーナー）



こんにやほ



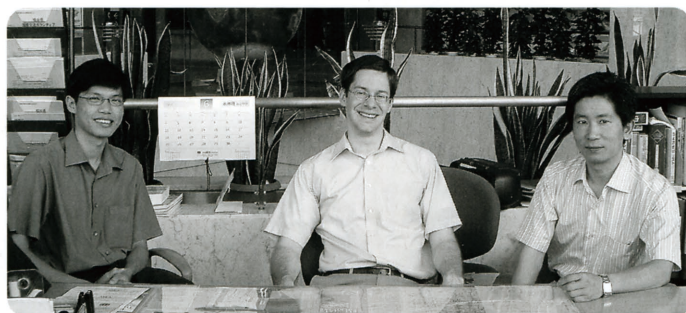
国際交流員です！

テーマ「結婚事情」

国際交流会館の情報・相談コーナーには国際交流活動等に従事する国際交流員が配置されています。

この4月から中国出身の欧陽^{オーヤン}さんが仲間入りしました。みなさん気軽に声をかけてくださいね！

今回のテーマは「結婚」です。国によっていろいろな事情があるようです。



「乾杯」で命がけの披露宴

人生に一度しかないと見なされている結婚式は、中国では非常に大事にされています。地方により形が多少異なりますが、共通しているのは「記念撮影」と披露宴の「乾杯」でしょう。

「記念撮影」は、昔は写真館で行うのが一般的でしたが、現在は綺麗な大自然のなかで撮影するのが流行っています。私の住んでいる浙江省杭州市だったら、西湖（中国で最も綺麗な湖）のほとりへ行きます。「もっと寄り添って！」「愛情をこめてキスして！」などとカメラマンのいろいろな指示に合わせてポーズをとります。ちょっと大変ですが、後で渡される二人のラブを記録した分厚い写真集とCDを見るのは、なかなかの楽しみです。

午後5時頃になると、場は披露宴に移ります。新郎新婦は皆のお祝いを受けるとすぐに来賓との「乾杯」に向かわなければいけません。テーブルを回って来賓と一人ずつ乾杯していきます。中国式乾杯とは一気に飲み干すわけですよ！100人の来賓だったら、100杯を飲まなければいけないので、命懸けの作業です！代役の「酒係り」をよく3、4人雇いますが、それでもダウンして病院へ運ばれる新郎が3割以上だそうです！ついでに言いますが、私も新婚の夜に病院で点滴を受けました。

日本の皆様、もし中国で披露宴を行うなら、「乾杯」には覚悟してください！それは人生一番のチャレンジかもしれません。

中国では浙江省中青国際旅遊有限公司（旅行会社）でガイドをしていました。月、火、水は県庁で仕事をしています。中国旅行に関することなら、いつでもお気軽にお問い合わせくださいね！

オーヤン シーウェン
欧陽 詩文
中国浙江省出身
（勤務日：木・金曜日）



「ロマンチックじゃないプロポーズ」

「結婚」は人生最大のイベントの一つ。そしてプロポーズは、これから一緒に人生を歩む人への気持ちを込め、二人にとって思い出になる言葉を!!と皆さんは思われるかもしれませんが、シンガポールでは大げさすぎますよ。何年か前の世論調査によると、シンガポール人は、比較的にアジアでロマンチックではない国民です。よく使われているプロポーズの言葉を聞くと、当然だなとすぐ分かるでしょう。

公開します…シンガポールでよく使われているプロポーズは「HDBを申請しませんか」です。(HDBとは政府提供の公共住宅)ロマンチックではないでしょう!?実はシンガポールでは、婚姻が成立して初めて政府が提供する住宅を購入する権利を得ることができます。もちろん、結婚しない人は親戚と申請する権利がありますが、新居なら夫婦で申請したいものです。「家を買いませんか」というふうにプロポーズしたほうが「一緒に家庭を作ろう」という気持ちが込められており、この方が実はカッコいいのかも…今後、日本でもそんなプロポーズをする人が増えるかもしれませんね!

ウォン チン リアン アンドリュウ
シンガポール出身 (勤務日: 火・水・木曜日)

「結婚しても別居？」

そして、HDB申請後の待ち時間が長いのです。1年から2年かかる場合もありますので、婚姻が成立し、法律上結婚していても、別居する人が少なくありません。法律上婚姻が成立しても、挙式と披露宴をあげ、新居に引っ越すまでは婚約という意識が強いので、新居の鍵が渡されるまで婚約時代として実家で過ごすことになります。鍵が渡されてから新居を改装し始めるのが普通で、改装が終わってようやく新居に引っ越すことができます。そこでやっと新婚生活が始まりますよ!



今回は最後になりました。この2年間、私は福井について色々勉強になりましたよ。みなさんが福井について、少しでも知ってほしい。最後に、ありがとう。そして、さようなら。

「結婚の形はいろいろ」

アメリカでも日本でも、二人が特別な絆を築き、人生を共に歩むという結婚の基本的な意味は一緒です。しかし、どんな二人でも(?)日本は一夫一婦制ですが、アメリカはややこしいです。一夫多妻と言えばイスラム教のハーレムが思い浮かぶかもしれませんが、実はアメリカのモルモン信徒(アメリカで生まれた新教)も昔一夫多妻制を採用していたし、今でも法律を無視して数人の女性を妻にする人がいるという話を時々聞きます。それから、マサチューセッツ州は同性結婚を認めているし、今後他の州も認めるようになる可能性があります。ただ、43州では同性結婚を禁じる法律ができていて、アメリカ人の大部分は同性結婚に反対しているといえます。



ベンジャミン ウィリー
アメリカ ニュージャージー州出身
(勤務日: 火・水・木曜日)

「式なしでは結婚できない！」

日本では式を挙げるかどうかは関係なく、市役所で婚姻届を出すだけで法的に結婚できますね。でもアメリカでは少し事情が異なります。アメリカでは式の前に市役所に行って、「結婚許可証」をもらいます。式が終わってから、神父が結婚の成立を証明するために結婚許可証にサインして、夫婦に返さずに直接市役所に届けます。教会以外の所で式を挙げて夫婦は勝手に「結婚許可証」を書いて届けることはできません。必ず州に認定された人が式を挙げて、結婚許可証にサインを記入することになっているのです。

「かわいそうな?日本の新郎新婦」

日本では、結婚というと披露宴の方が重視されるようですが、アメリカでは式が中心で、後の「レセプション」では食事とダンスだけで簡単に済ませるのが一般的です。レセプションで新婦新郎も含めて皆ゆっくり食べるので、日本の披露宴でテーブルを回ったり、余興に参加したりするために食べる余裕がほとんどない新婦新郎はアメリカ人から見ればかわいそうな気がします。

新任の
JICA

福井県国際協力推進員 を紹介します!

山浦舞子さん



モロッコ帰りの
期待の新星!
マイコース☆

モロッコ誕生に
マイコース☆の呼び名に
よろしくお願ひします!!

山浦さんは3代目の国際協力推進員(JICA福井デスク)として、4月から国際交流会館に勤務しています。国際協力推進員は、県内の国際協力を推進するため、国際協力活動の啓発を行ったり、青年海外協力隊やシニアボランティア等について相談に応じたりしています。山浦さん自身が、青年海外協力隊員としてモロッコでの活動経験があり、これから協力隊を目指す方にとって、とても心強い味方といえるでしょう!



●モロッコの代表料理「クスクス」です。野菜をたっぷり使ったスープを、蒸し上げたクスクスにかけていただきます。あまりにおいしくて、何キロ太ったことが...

2002年の12月から約2年間、モロッコで料理隊員としてアジア料理を教えていました。モロッコ料理だって作ります!モロッコおばちゃんに鍛えられ、クスクスを手で食べさせたら日本一(?)技を見せる機会がないのは残念だなあ〜。



①授業で作った料理を、支援物資の器や箸を使って試食中。食べる前は「いただきます!」と手を合わせます。お茶に砂糖を入れる子も。



モロッコ位置図



モロッコ王国データ

面積	44.7万平方キロ
人口	3,110万人
首都	ラバト
主要言語	アラビア語、フランス語

(参考文献:財世界の動き社「世界の国一覧表」2005年度版)



①福井の皆さんに送っていただいた、絵手紙の展示会をしました。絵と文字で気持ちの伝える絵手紙が、モロッコの人には新鮮に映ったようです。夜は日本食の夕べを開催しました。

モロッコは、アラブ、アフリカ、ヨーロッパの文化が交じり合う魅惑的な国です。北は地中海、中央にはアトラス山脈、南はサハラ砂漠があり、町によって気候も違えば、表情も様々。ヨーロッパさながらに発展する都市部、真っ黒な衣装に身を包んだ女性が畑仕事をする田舎町、ラクダに乗ってのんびりゆらゆら砂漠の世界...全てがモロッコです。町を歩けば、好奇心旺盛な眼差しと野次が飛び、歩きにくいことこの上なし。しかし、人々の生きるパワーみなぎる空気と人懐っこい笑顔がたまらなく恋しくなる...そんな国。モロッコに興味のある方、おすすめコースをご案内しますよ!

表紙 フィリピンスタディツアー

3月1日~7日、福井県の大学生6人が参加したスタディツアーでのフィリピンの子供たちとの触れ合いの一枚です。

このツアーは、青年海外協力隊福井県OB会主催で実施されました。フィリピンで活動中の川村隊員の任地であるセブ島の山岳地を訪

れ、学校訪問やホームステイを行いました。電気や水道の通っていない地域での滞在は緊張の連続だったそうですが、数々の素晴らしい出会いがあったようです。

写真提供 岩田早希代さん(坂井市)



表紙写真大募集!

国際交流の様子や海外で撮影した写真はありませんか?あなたの写真が表紙になります。ご希望の方は、住所、氏名、電話番号、写真にまつわる簡単なエピソードを添えて送ってください。とっておきの1枚を待っています!

必要なものをムダなく選んでオーダーメイドできる医療保険

AIGエジソンの 医療保険 (定期型) (終身型)

無配当医療保険02

特長

- 1泊2日の入院も初日から保障
- 三大疾病(ガン・急性心筋梗塞・脳卒中)の場合、支払日数を無制限に保障
(三大疾病入院給付金支払特則付加の場合)
- 医師の診査は不要の簡単なお手続き

※この広告は、商品の概要を説明しております。詳細はパンフレットおよび『ご契約のしおり・約款』をご覧ください。

AIG AIGエジソン生命

[取扱代理店]

有限会社 クローバー保険企画

福井市和田東1-2119 TEL.0776-23-6999 FAX.0776-23-6960

E-mail clover02@smail.plala.or.jp

承E-Z05-499(2005.07.22)

お客様と一緒に作る「自費出版」
ずっと残る一冊を…

想いをカタチにするお手伝い。

何でも
お気軽に
ご相談
ください。

「福楽」など多くの出版物を発刊する印刷会社が、
本づくりのお手伝いをいたします。
お一人お一人のご要望に応じてお見積りいたします。

エクシート出版事業部 自費出版編集室



株式会社 エクシート

お問い合わせ TEL.0776-51-6382

事業内容 【印刷】／商業印刷、事務用印刷、書籍印刷、証券印刷 【広告代理業務】

【企画制作】／広告企画、販売促進企画、コンテンツ制作など 【出版事業】／季刊誌福楽、
ブライダル情報ざらり、自費出版制作など 【サイン事業】／道標、会社・店舗等の看板など

〒919-0482 福井県坂井市春江町中庄61-32 TEL 0776-51-5678(代) FAX 0776-51-3413

■東京営業所 ■三国本店 ■敦賀営業所 ■出版事業部 ■サイン事業部

ホームページ <http://www.exceet.co.jp/>

エクシート出版物



季刊誌「福楽」

福井の自然や文化、
郷土料理などをテ
マに編集された大人
のタウン誌です。



福井のブライダル きらり

福井での結婚に関す
る情報が、これ一冊
で分かる高い支持率
を得ている情報誌。



手のひらサイズ りすのす

かわいくて、使える情
報満載のフリーペー
パーです。毎月発行!



福井県内のゆ

福井県内の温泉、お
ふるがギュッとつ
まった一冊。

9月20日発行予定



留学生も在福井外国人のみなさんも

基礎(3級)から 上級(1級)まで・しっかり・きれいに・日本語学習

学校法人 アイビー学院

アイビービジネスカレッジ

日本語科 進学コース 2年制

目標：2年間で日本語能力試験1級・2級合格
留学試験高得点取得で専門学校・大学進学

福井市御幸1-5-20 TEL.0776-21-0001

<http://www.ibgakuin.ac.jp>



フィルターが浸る時間でコクを調節。
自分好みの濃さにいれられるのは
ドリップオンだけ。

Quality Revolution
—おいしさを未来へ—



ドリップオンは、香りを大切にしたクリーンな味わいの
「ドリップ方式」と、コクを十分に引き出す「浸出方式」
を組み合わせた簡易抽出タイプのコーヒーです。

〈すぐに飲んだらスッキリおいしい。〉
まてばもっとコクがでる。

キーコーヒードリップオン



キーコーヒー株式会社
<http://www.keycoffee.co.jp>

※ホテル、旅館の客室用ドリップオン製品も発売中

福井営業所 〒910-0859 福井市日之出5-9-8 0776-54-9791

福井にしながらバイリンガル

福井インターナショナルスクールは、幼児を対象にスクール内の日常保育をすべて英語で行なう教育機関です。
外国人教師の担任で、音楽芸術・しつけ・食育等を核としたカリキュラムを実施しています。
世界に通用する国際人の基盤をはぐくむことを教育理念に掲げています。

★Fukui International School 福井インターナショナルスクール

福井県福井市舟橋3-514 phone:0776-57-0039 URL <http://www.fukuiinternationalschool.com>

2007年度
3・4歳児
クラス募集
(10月より)

Abe Book Center

あなたの読書アドバイザー

安部書店

本店／福井市大手2-12-4 ☎0776(22)2846

エルパ店／福井市大和田町32-24 ☎0776(53)8585

高木店／福井市高木中央1-2109 ☎0776(53)8180

アピタ福井店／福井市飯塚町11-111 ☎0776(33)6682



平成18年度8月～11月のイベントスケジュール

(都合により変更になる場合があります)

福井県国際交流会館開催事業

日本語指導ボランティア養成講座

8月、10月～11月

外国人のための無料行政書士相談

8月26日、10月21日

外国人のための無料法律相談

9月16日、11月18日

通訳ボランティアガイド研修会

9月～11月

日本語常設講座

9月～11月

外国語による外国文化紹介講座

9月2日、9月9日

国際理解教育出張講座「ハローワールド」

9月～11月

福井国際フェスティバル2006

10月29日

10月29日(日)開催
ボランティア募集

福井国際 フェスティバル2006

ボランティアスタッフの手でこのイベントを成功させるため、現在、具体的な準備作業を行っていただく「部会スタッフ」と当日お手伝いをしていただく「当日運営ボランティア」を募集しています。

【部会スタッフ】

会議日時：8月6日(日)～10月22日(日)の間の日曜日の午前中(月2回程度)

【当日運営ボランティア】

事前説明会は10月22日(日)を予定

場所：福井県国際交流会館(両方とも)

活動日、応募方法、締切りなど詳しくは、下記のホームページに掲載されています。語学力や経験は問いません。やる気のある方のご応募をお待ちしています。

国際交流嶺南センター開催事業

外国語による外国文化紹介講座

8月6日、8月20日

日本語指導ボランティア養成講座

8月、9月～11月

日本語ボランティアネットワーク会議

9月30日

国際理解教育出張講座「ハローワールド」

9月～11月

ボランティアセミナー

10月14日

REINAN国際交流のつどい2006

11月19日

在住外国人支援・協働事業募集

企画段階から当協会と力を合わせて外国人支援事業を行いませんか！当協会が持つ情報、ノウハウ、ネットワーク、活動場所を提供します。県内の国際交流・協力関係団体からのご提案をお待ちしています！

【募集締切】9月30日

【経費の負担】一事業あたり10万円上限
申請方法等の詳細はお問合せください。

フィンドレー大学・福井県奨学生募集

かつて米国進駐軍の将校として本県を訪れ、福井県民の復興への努力に心を打たれた米国オハイオ州フィンドレー大学デボウ・フリード学長のご厚意により、県民のための奨学制度が創設されました。福井県を代表して同大学で学び、その成果を本県のために活かす意欲のある方を募集します。

【留学先および募集人員】

フィンドレー大学(学部、大学院、集中英語コースのうちいずれか1名)

【特典】平成19年9月の入学から、1学年度分の授業料の免除。

【締切】10月27日(金)

募集要項および応募書類の様式は福井県国際交流会館、国際交流嶺南センター、福井県国際・マーケット戦略課で配布するほか、HPでも入手できます。



REINAN国際交流のつどい2006

11月19日(日)開催 ボランティア募集

今年のつどいは、2年に1度の小浜市での開催となります。「みんな仲間だ！集まろう国際交流」というテーマで運動会を行います。在住外国人と県民との楽しい交流の場でお手伝い頂けるボランティアを募集しています。企画の段階から参加いただく「実行委員」と当日の運営をお手伝いいただく「当日ボランティア」に興味のある方を募集中です。活動日程等詳しくは、国際交流嶺南センターへお問い合わせ下さい。未経験者大歓迎!!!

福井県国際交流会館

【開館時間】9:00～21:00

情報・相談コーナーは

第2月曜日・水・金・土・日曜日

9:00～18:00

火・木曜日……………9:00～20:00

【休館日】国民の休日、12/28～1/4

情報相談コーナーの休業日は、
月曜日(第2月曜日を除く)、国民の
休日、12/29～1/3

〒910-0004 福井市宝永3丁目1番1号 TEL(0776)28-8800 FAX(0776)28-8818

http://www.f-i-a.or.jp/ E-mail:info@f-i-a.or.jp



国際交流嶺南センター

【開所時間】

火・水・金・土曜日 … 9:30～18:00

木曜日 …………… 9:30～20:00

第1・第3日曜日 ……12:00～18:00

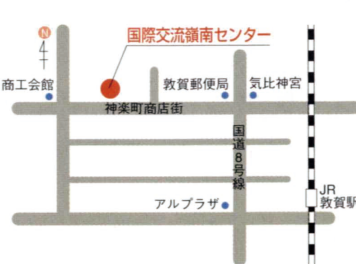
【休所日】

月・日曜日(第1・第3日曜日を除く)、

国民の休日、12/29～1/3

〒914-0063 敦賀市神楽町1丁目4番26号 TEL(0770)21-3455 FAX(0770)21-3441

http://www.hokuriku.ne.jp/reinan/reinancover.htm reinan@land.hokuriku.ne.jp



毎週金曜日10:20～10:30、FM福井で当協会の事業案内をしています。

編集後記

実は今、FIAではおめでた続き!! 国際交流員の二人が続けて結婚し、国際交流会館は幸せムードに包まれています。今回のエッセイに書かれていたように、国によって結婚事情はいろいろあるようですが、幸せいっぱいの人々を見ると、やっぱり「結婚」っていいものなんだなあと思います。アンディさん、ベンジャミンさん、末永くお幸せに!

交流ふくい ～ふくと世界をつなぐ情報誌～ Vol.54

本冊子は古紙100%を使用しています。

発行日：平成18年7月25日 編集・発行：財福井県国際交流協会 〒910-0004 福井市宝永3丁目1番1号 TEL(0776)28-8800 FAX(0776)28-8818 印刷：株式会社エクシード